

**No. 6846**

---

**FINLAND  
and  
CANADA**

**Agreement on Recognition of Tonnage Certificates of Merchant Ships. Signed at Helsinki, on 5 June 1963**

*Official texts: Finnish and English.*

*Registered by Finland on 4 August 1963.*

---

**FINLANDE  
et  
CANADA**

**Accord relatif à la reconnaissance des certificats de jauge des navires marchands. Signé à Helsinki, le 5 juin 1963**

*Textes officiels finnois et anglais.*

*Enregistré par la Finlande le 4 août 1963.*

No. 6846. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN FINLAND AND CANADA  
ON RECOGNITION OF TONNAGE CERTIFICATES OF  
MERCHANT SHIPS. SIGNED AT HELSINKI, ON 5 JUNE  
1963

---

The Government of Finland and the Government of Canada;

Desiring to conclude a new agreement for the mutual recognition of certificates of registry or other national documents denoting tonnage of merchant ships;

Have agreed as follows :

*Article 1*

Canadian ships furnished with certificates of registry or other national documents denoting tonnage duly issued by the competent authorities of Canada shall be deemed by the Finnish authorities, without remeasurement of the ships, to be of the tonnage denoted in those certificates or documents.

*Article 2*

Similarly ships registered in Finland and furnished with certificates of registry or other national documents denoting tonnage duly issued by the competent authorities of Finland shall be deemed by the authorities of Canada, without remeasurement of the ships, to be of the tonnage denoted in those certificates or documents.

*Article 3*

Either Government may terminate the present Agreement by giving a notification in writing to the other. Such notification shall take effect twelve months after the date of its receipt.

*Article 4*

The present Agreement shall enter into force on the sixtieth day following the date of signature.

---

<sup>1</sup> Came into force on 4 August 1963, the sixtieth day following the date of signature, in accordance with article 4.

The Agreement in regard to the reciprocal recognition of tonnage measurement certificates of Finnish and British ships, concluded between Finland and the United Kingdom on the 21st June, 1924,<sup>1</sup> which has been in effect between Canada and Finland and revived in accordance with a notification made by the Government of Canada on 27th February, 1948, shall thereupon cease to have effect between the two countries.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed the present Agreement.

DONE at Helsinki this 5th day of June, 1963, in duplicate, in the Finnish and English languages, both texts being equally authoritative.

For the Government of Finland :

V. MERIKOSKI

For the Government of Canada :

J. H. CLEVELAND

---

<sup>1</sup> League of Nations, *Treaty Series*, Vol. XXVIII, p. 512.